

Шифр спеціальності 081	«Право», ОП «Захист прав людини у сфері будівництва та	Сторінка 1 з 7
---------------------------	--	----------------

Київський національний університет
будівництва і архітектури
Кафедра мовної підготовки і комунікації
«Затверджую»
Завідувач кафедри

 /Петрова Т.І./
«28» червня 2022 року

Розробник силябуса
 /Рубцова С.В./

СИЛАБУС ПРОФЕСІЙНА ІНОЗЕМНА МОВА

1) Шифр за освітньою програмою: ОК01
2) Навчальний рік: 2022-2023
3) Освітній рівень: другий рівень вищої освіти (магістр)
4) Форма навчання: денна, заочна
5) Галузь знань: 08 «Право»
6) Спеціальність: 081 «Право», ОПП «Захист прав людини у сфері будівництва та містобудування»
7) Статус освітньої компоненти: обов'язкова
8) Семестр: I
9) Контактні дані викладачів: доц. Рубцова С.В. E-mail: rubtsova.sv@knuba.edu.ua Профіль на сайті КНУБА: http://surl.li/kmtwo Ауд. 460 Центрального корпусу КНУБА
10) Мова викладання: українська, англійська
11) Пререквізити на базі бакалаврського рівня вищої освіти
12) Мета курсу є подальше вдосконалення умінь усного і писемного спілкування студентів іноземною мовою у межах професійної та наукової тематики, відповідно до потреб міжкультурного спілкування та професійної підготовки за фахом.

13) Результати навчання:				
№	Програмний результат навчання	Метод перевірки навчального ефекту	Форма проведення занять	Посилання на програмні компетентності
1	ПРН 1. Оцінювати природу та характер суспільних процесів і явищ, і виявляти розуміння меж та механізмів їх правового регулювання.	вербальний метод (дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні, семінарські заняття); метод візуалізації (презентація, метод ілюстрації (графічний, табличний, тощо), метод демонстрацій та інші); робота з навчально-методичною літературою (рецензування, підготовка реферату, есе, доповіді тощо); інші методи у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); кейс-метод (вирішення ситуацій, розв'язання завдань тощо); дослідницький метод; пошуковий метод.	Практичні заняття, індивідуальні завдання, практичні завдання	ІК ЗК5
3	ПРН 3. Проводити збір, інтегрований	вербальний метод (дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні, семінарські	Практичні заняття,	ІК ЗК3

	аналіз та узагальнення матеріалів з різних джерел, включаючи наукову та професійну літературу, бази даних, цифрові, статистичні, тестові та інші, та перевіряти їх на достовірність, використовуючи сучасні методи дослідження.	заняття); метод візуалізації (презентація, метод ілюстрації (графічний, табличний, тощо), метод демонстрацій та інші); робота з навчально-методичною літературою (рецензування, підготовка реферату, есе, доповіді тощо); інші методи у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); кейс-метод (вирішення ситуацій, розв'язання завдань тощо); дослідницький метод; пошуковий метод.	індивідуальні завдання, практичні завдання	ЗК5
4	ПРН 5. Вільно спілкуватися іноземною мовою професійного спрямування (однією з офіційних мов Ради Європи) усно і письмово.	вербальний метод (дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні, семінарські заняття); метод візуалізації (презентація, метод ілюстрації (графічний, табличний, тощо), метод демонстрацій та інші); робота з навчально-методичною літературою (рецензування, підготовка реферату, есе, доповіді тощо); інші методи у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); кейс-метод (вирішення ситуацій, розв'язання завдань тощо); дослідницький метод; пошуковий метод.	Практичні заняття, індивідуальні завдання, практичні завдання	ІК ЗК5
6	ПРН 7. Дискутувати зі складних правових проблем, пропонувати і обґрунтовувати варіанти їх розв'язання.	вербальний метод (дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні, семінарські заняття); метод візуалізації (презентація, метод ілюстрації (графічний, табличний, тощо), метод демонстрацій та інші); робота з навчально-методичною літературою (рецензування, підготовка реферату, есе, доповіді тощо); інші методи у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); кейс-метод (вирішення ситуацій, розв'язання завдань тощо); дослідницький метод; пошуковий метод.	Практичні заняття, індивідуальні завдання, практичні завдання	ІК ЗК5 ЗК9

14) Структура курсу

Форма навчання	Лекції, год.	Практичні заняття, год.	Лабораторні заняття, год. Курсовий проект/ курсова робота РГР/Контрольна робота	Курсовий проект/ курсова робота РГР/Контрольна робота	Самостійні робота здобувача, год.	Форма підсумкового контролю
денна		30		Контрольна робота - 1	90	Залік
заочна		22			98	
Сума годин:						120

Шифр спеціальності 081	«Право», ОП «Захист прав людини у сфері будівництва та	Сторінка 1 з 7
------------------------	--	----------------

Загальна кількість кредитів ECTS	4	
Кількість годин (кредитів ECTS) аудиторного навантаження:	денна	30(1,0)
	заочна	22 (0,73)

15) Зміст курсу

Тематика практичних занять:

Змістовий модуль 1. Правовий

- Тема 1. Juvenile crime.
- Тема 2. Types of evidence.
- Тема 3. Physical and biological evidence.
- Тема 4. Testimonial evidence.
- Тема 5. Relevant evidence.
- Тема 6. Alternative dispute resolution.
- Тема 7. Arbitration.
- Тема 8. Mediation.
- Тема 9. International law.
- Тема 10. International court of justice.

Змістовий модуль 2. Науковий

- Тема 1. Responding to an argument in a debate. Аргументоване формування позиції при дискусії. Монологічне мовлення на фахові теми.
- Тема 2. Summarizing and concluding arguments. Підсумки і аргументовані висновки.
- Тема 3. Parts of a scientific article. APA (American Psychological Association) style reference format. Складові наукової статті. Оформлення довідкового формату в стилі APA. Особливості наукового стилю іноземною мовою. Оброблення та аналіз інформації з різних джерел
- Тема 4. Top tips for an effective presentation. Презентація, промова, обговорення текстів наукового і публіцистичного стилю. Діалогічне мовлення на фахові теми.
- Тема 5. Переклад, презентація і обговорення текстів за професійним спрямуванням. Підсумковий модульний контроль.

Зміст індивідуальних завдань

- Описати англійською мовою основну змістову різницю базових термінів дослідження
- Скласти анотацію до тез доповіді
- Написати реферативну анотацію прослуханої інформації
- Підготувати презентацію
- Оформити використані джерела в стилі APA
- Скласти термінологічний глосарій до конкретного наукового тексту
- Зробити усний переклад тексту, усний послідовний переклад з аудіоносія та реферативний переклад
- Виступити з підготовленими індивідуальними презентаціями щодо широкого кола тем професійного спрямування
- Реферувати тексти статей фахової тематики англійською мовою
- Використовувати активний вокабуляр в різних видах мовленнєвої діяльності
- Читати оригінальні текстові матеріали з фаху іноземною мовою з наступним викладенням змісту прочитаного на занятті.
- Письмовий переклад і коментування текстів.

16) Основна література:

Підручники

- David Cotton, David Falvey, Simon Kent, John Rogers. (2015). *Market Leader. Pre-intermediate. Business English Flexi Course*. Book 2, 3rd edition. FT Publishing Financial Times, PEARSON.
- David Cotton, David Falvey, Simon Kent, John Rogers. (2015). *Market Leader. Intermediate. Business English Flexi*

Course. Book 2, 3rd edition. FT Publishing Financial Times, PEARSON
 Virginia Evans, Jenny Dooley, David J. Smith. (2014). *Career Path. Law*. Express Publishing.

Навчальні посібники
 Рубцова, С. В. (2021b). *English for Specific Purposes: English for Civil Engineering*. (Навчальний посібник). КНУБА. Київ: Видавничий будинок «Аванпост-Прим».

Англійська мова для студентів юридичних факультетів. Посібник. Богущкий М. (Друга частина). К.: НАВС, 2013. 254 с.

Ian Mackenzie *English for business studies*. Cambridge University Press, 2010 - 126 p.

Wallwork A. *English for Presentations at International Conferences*. Springer Science+Business Media, LLC, 2010.

Yachontova T.V. *English Academic Writing*. Л.: ЛНУ ім. Івана Франка, 2002. 220 с.

Методичні рекомендації
 Рубцова, С. В. (2021с). *Методичні рекомендації до навчального посібника «English for Specific Purposes: English for Civil Engineering»*. (Методичні рекомендації для викладачів). КНУБА. Київ: Видавничий будинок «Аванпост-Прим».

Кучик О. С. (2014). Основні вимоги до написання та оформлення магістерських та дипломних робіт. Серія Міжнародні відносини. Випуск 23. URL: <http://surl.li/kmagr> (дата звернення: 01.06.2022).

Словники
 Dictionary of Latin Phrases / Korotkiuk O., Stanich V. – P. : OVK, 2022. – 222 p.

Чекман І.С., Радзівська С.О. Англо-український глосарій з нанонауки = English-Ukrainian glossary of nanoscience terms: reference guide. Навчально-методичний посібник. - К.: Знання України, 2011. 111 с.

Нормативні акти, зразки документів
 Борисенко І.І. Англійська мова в міжнародних документах з прав людини. К.: Юрінком Інтер, 2022. 752 с.

Mediation: basic documents. К.: Видавництво OVK, 2022. 116 с.

Constitutional Acts of Ukraine (1978 – 2021) / O. Korotkiuk, O. Lavrynovych. – К. : OVK, 2022. – 288 p.

17) Додаткові джерела:
 Вінюкова О. Комунікативний підхід до вивчення англійської мови / О.Вінюкова // *English language & culture*. - 2015. - Січень (№ 1). - С. 4-5.

Rubtsova, S. V. (2021a). Linguistic competence as an important component of teaching active methods in reading. *International Journal of Innovative Technologies in Social Science*, 1(29), 58-62. DOI: https://doi.org/10.31435/rsglobal_ijitss/30032021/7452

Рубцова, С. В. (2020). Дидактичні і організаційні складові при дистанційному навчанні у закладах вищої освіти. *II Міжнародна науково-практична конференція. Освіта для XXI століття: виклики, проблеми, перспективи. Сумський державний педагогічний університет ім. А. С.Макаренка*. URL: <http://surl.li/kmahq> (дата звернення: 01.06.2022).

Рубцова, С. В. (2019b). Навчання англійської мови з використанням інтеграції різних сучасних технологій у закладах вищої освіти технічного спрямування. В *Актуальні проблеми філології та методики викладання іноземних мов у сучасному мультимедійному просторі*. Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції, 20 листопада 2019 р. (с. 107-109). Вінниця: Вінницький державний педагогічний університет імені М. Коцюбинського.

Інформаційні ресурси

1. Advice on Academic Writing. URL: <https://www.immerse.education/study-tips/essay/>.
2. The dictionaries and encyclopedias. URL: www.thefreedictionary.com.
3. Synonyms Thesaurus with Antonyms and Definitions. URL: www.synonym.com.
4. Longman Dictionary of Contemporary English. URL: www.ldoceonline.com.
5. Англійська мова, телевізійні новини й огляди. URL:
 - <http://www.bbc.com>,
 - <http://www.dailystar.co.uk>,
 - www.guardian.co.uk, www.forbes.com, <http://surl.li/kmaji>.

18) Система оцінювання навчальних досягнень (розподіл балів):

Поточне оцінювання		Інд. робота	Залік	Сума балів
Змістові модулі				
1	2			
30	10	30	30	100

Шифр спеціальності 081	«Право», ОП «Захист прав людини у сфері будівництва та	Сторінка 1 з 7
---------------------------	---	----------------

19) Умови допуску до підсумкового контролю:

Здобувач, який пропустив аудиторне заняття з поважних причин, має продемонструвати викладачу та надати до деканату факультету документ, який засвідчує ці причини.

За об'єктивних причин (хвороба, міжнародне стажування, наукова та науково-практична конференція (круглий стіл) тощо) навчання може відбутись в он-лайн формі за погодженням із керівником курсу.

21) Політика щодо академічної доброчесності:

Тексти індивідуальних завдань (в т.ч. у разі, коли вони виконуються у формі презентацій або в інших формах) можуть перевірятись на плагіат. Для цілей захисту індивідуального завдання оригінальність тексту має складати не менше 70%. Виключення становлять випадки зарахування публікацій Здобувачів у матеріалах наукових конференціях та інших наукових збірниках, які вже пройшли перевірку на плагіат.

Списування під час тестування та інших опитувань, які проводяться у письмовій формі, заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). У разі виявлення фактів списування з боку здобувача він отримує інше завдання. У разі повторного виявлення призначається додаткове заняття для проходження тестування.

22) Посилання на сторінку електронного навчально-методичного комплексу дисципліни:

<https://org2.knuba.edu.ua/course/index.php?categoryid=262>